

ایسے مختلف فیہ ابواب و مسائل جن میں شاہ صاحب کارجمان امام احمد کی طرف سے  
[اسے ضمنیہ معنونہ نگار صاحب نے اپنے ۵ ابواب و مسائل  
کے نشان دہمہ کے ہے۔ صبراً

پہلے کہا جا چکا ہے کہ المستوی اور المعطف میں کل (۱۱۴۰) ابواب ہیں۔ اس تفصیل پانچویں  
میں صرف ان ابواب و مسائل کو لیا گیا ہے جو مختلف فیہ بھی ہیں، شاہ صاحب نے ان میں  
کسی طرح اپنا رجحان بھی ظاہر کیا ہے اور مختلف اقوال میں تطبیق بھی نہیں دی ہے۔  
ایسے ابواب و مسائل کی تعداد (۱۶۸) ہوتی ہے۔ ان میں مختلف ائمہ کی جانب  
شاہ صاحب کے رجحان کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

۱۔ امام شافعی کی جانب رجحان	۱۳۳	.....	الابواب و مسائل میں
۲۔ امام ابوحنیفہ	۲۱		" "
۳۔ امام مالک	۹		" "
۴۔ امام احمد	۵		" "
	—————		
	۱۶۸		کل

ان اعداد و شمار سے ثابت ہوتا ہے کہ تقریباً اسی فیصد مختلف فیہ مسائل  
میں شاہ صاحب کارجمان امام شافعی کی جانب ہے۔

اس حقیقت کے ساتھ اگر شاہ صاحب کی اس تصریح کو بھی پیش نظر رکھا  
جائے تو جو صودت مال سامنے آتی ہے اس کا فیصلہ خود قارئین کر سکتے ہیں۔ فرماتے ہیں۔  
وَالْمَاهِذَةُ الْمَذَاهِبِ الْأَرْبَعَةُ فَاقْرَبْهَا لِي السُّنَّةِ مَذْهَبِ الشَّافِعِيِّ الْمُنْتَقِیِّ  
لیکن یہ چاروں مذہب اربعان میں سے  
شافعی کا مذہب جو شیعہ اور صحفہ مذہب ہے

۱۔ میں نے اپنی رائے اس کتاب کے لئے محفوظ رکھی ہے جو شاہ ولی اللہ کا فقہی مسلک کے نام سے زیر ترمیم ہے  
۲۔ الخیر الکثیر مطبوعہ مکتبہ رحیمیہ، اکوڑہ سنگ مدینہ۔

المعنى وكان نظره يصل الى الحقيقة  
العلل والاسباب -  
ادراں کی نظر علل و اسباب کی حقیقت  
تک پہنچا کرتی تھی۔

لیکن کسی فیصلہ سے قبل اس کا لحاظ بھی ضروری ہے کہ شاہ صاحب کے نزدیک اصل  
میار کتاب اللہ کے بعد سنت رسول ہے (صلی اللہ علیہ وسلم) اور امام شافعی کی جانب اس کثرت  
سے ان کے رجحان کا اصل سبب یہ ہے کہ ان کی نظر میں وہ سنت کے سب سے زیادہ قریب ہے  
والحمد لله اولاً و آخراً۔

شاہ صاحب اگر فقہاء میں سے تھے اور شافعی تھے تو ان کو یکے بعد دیگرے یہ اہل سنت کے اختلافات کو اسی اصول  
پر لے کر لیتے۔ ہاں یہ تو ہے کہ انہوں نے مذکورہ بالا کے والدین پر بھی یہی لے کر لیا ہے اور اسے  
مکمل طور پر سمجھ کر لیا ہے۔ نیز انہوں نے مذکورہ بالا کے والدین پر بھی یہی لے کر لیا ہے اور اسے  
منہ پر لکھتے ہیں اور سنت الاعداء کو لیتے ہیں۔ اس سے ان پر یہ حقیقت واضح ہو گئی کہ جہاں تک  
حقیقت شناسی کا تعلق ہے، فقہ حنفی اور فقہ شافعی میں کوئی فرقہ نہیں ہوتا ہے۔ بلکہ شاہ صاحب  
اپنے لکے اور اپنے موصوفوں کے مزاج اور اس کے کام اتار کے چترہ نظر فقہ حنفی کے پابند تھے۔ مگر ان  
کی عقلیت فقہ شافعی کے عقیدے میں برداشتہ نہیں کرتے تھے جہاں عام طور پر فقہ کے باہر  
جھاڑے اس طرح کے شکل اختیار کر لیتے ہیں جس سے کہ بلا مذہب مذہب مذکور کہ تو میں  
ہوتے ہیں۔

فقہ اور شافعی فقہ کے اس ہم آہنگی کو ہم ذرا اور آگے بڑھاتے ہیں۔ شاہ ولی اللہ صاحب فقہ  
حنفی کو امام ابو یوسف کے شاگرد محمد بن حسن الشیبانی توفی ۱۸۹ھ کہ کتابوں سے  
اندکرتے ہیں۔ اور شافعی فقہ کو براہ راست امام شافعی کے تصانیف سے لیتے ہیں۔ یہی ہے  
یہ کہ امام محمد اور امام شافعی دونوں کے دونوں امام مالک کے شاگرد ہیں۔ اس بنا پر شاہ ولی اللہ  
یہ قاعدہ تجویز کرتے ہیں کہ وہ حقیقت فقہ کا اصل اصول امام مالک کے ہونا ہے۔ اور اس سے  
ماہر شافعی حنفی سارے کے سارے مذاہب فقہ پیدا ہوتے۔ "مولانا سندھی

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم

# علامہ جلال الدین سیوطی کی تفسیر و تصانیف

مولانا محمد عبدالمجید حسینی

علامہ جلال الدین سیوطی نے تفسیر اور علوم فکران کے موضوع پر کم و بیش ۲۵ کتابیں یادگار چھڑی تھیں ان میں سے تفسیر قرآن کے سلسلہ میں چار کتابیں تفسیر جلالین، مجمع البحرین، و مطلع البصیرین، ترجمان القرآن فی تفسیر السنہ اور الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور بنیادی حیثیت کی حامل ہیں، اختصار مطالب اور صحت مفہوم کے اعتبار سے تفسیر جلالین کی نظیر نہیں۔ روایت و ہدایت کی جامعیت کے لحاظ سے مجمع البحرین اپنی نظر آپ ہے۔ روانی نقطہ نظر سے ترجمان القرآن سے بڑھ کر کوئی کتاب نہیں۔ اور اس کا اختصار الدر المنثور اپنی افادیت

حاشیہ

۱۔ علامہ محلی کو علامہ سعد الدین معوی بن عمر تفتازانی المتوفی ۸۹۱ھ سے کمال شہادت کی وجہ سے تفتازانی عرب کہا جاتا ہے۔ ان کو علوم معقولہ میں ایسا ہی کمال حاصل تھا جیسا کہ علامہ تفتازانی کو تھا۔ پھر تصنیف و تالیف کا بھی وہی انداز ہے جو علامہ موصوف کا انداز تھا۔ اور پھر اپنی کی طرح قبولیت بھی حاصل ہے، علامہ سیوطی کا بیان ہے۔  
الف کتابنا تشد ایھا المرحال فی غایت الاختصاص والتعمیر والتنقیح  
وسلاستہ العبارۃ و حسن المزج والحل یرفع الامار و قد اقبل علیھا  
الناس و تلقوها بالقبول و قد ادلوھا دحن المہمونی انبار مصر و قاہرہ علی مرقع ۱۔ ۲۵۳  
علامہ محلی نے نہایت مختصر، شیع اور سلیس عبارت میں کتابیں لکھی ہیں۔ (باقی ماہیہ ط ۳۲)

تفسیر جلالین کے لئے مثال آپ ہے۔ علامہ موموت کی اپنی پارکنا لولہ پر تہمید و نافرینہ  
تفسیر جلالین۔

قرآن مجید کی نہایت مختصر تفسیر ہے۔ اس کو چونکہ اپنے دو مفسروں نے جن کا لقب  
جلال الدین تھا، مرتب کیا ہے اس لئے یہ تفسیر جلالین کے نام سے مشہور ہے۔ اور ان  
دو جلال الدین مفسروں میں سے پہلے جلال الدین محمد بن احمد شافعی <sup>محل</sup> اور دوسرے جلال الدین  
عبدالرحمن شافعی سیوطی ہیں۔

تفسیر جلالین کے سلسلہ میں یہ بات یاد رکھنے کے قابل ہے کہ اس کا لغت ثانی پہلے  
لکھا گیا ہے اور لغت اول بعد میں مرتب ہوئی ہے۔ لغت ثانی عرب شیخ جلال الدین  
محل نے پہلے سورہ کہف سے سورہ والناس تک تفسیر لکھی تھی۔ غالباً موموت نے یہ  
حصہ اس لئے پہلے مرتب کیا کہ یہ نعمت اول کی نسبت زیادہ آسان ہے۔ اس کے بعد  
لغت اول کی تفسیر لکھنا شروع کی۔ یہ ایک سو سورہ تاجہ کی تفسیر لکھی تھی کہ <sup>۱۰۰</sup> میں  
شیخ موموت کا انتقال ہو گیا۔ ادبہ مختصر اور اہم تفسیر ناقص رہ گئی۔

اس کا ایک بہ آخری تالیف اور پھر قرآن مجید کی مختصر تفسیر اہل علم کو اس کے ناقص  
رہ جانے کا راز اور یہ تھا۔ ایک زمانہ دلائل کے بعد شیخ محل کے بھائی شیخ کمال الدین محلی  
نے ایک خواب دیکھا اور اصل یہی خواب اس تفسیر کی تکمیل کا باعث ٹھیکہ بنا دیا۔ چونکہ آگے

دابقبہ حاشیہ، جن کے حاصل کرنے کے لئے لوگ سفر کرتے ہیں۔ متن کا شرح میں بہترین طریق  
کیا اس طرح متن کو حل کیا کہ اعتراضات خود بخود ختم ہو جاتے ہیں۔ لوگوں نے ان کی کتابوں سے  
اعتقاد کیا ہے اور ان کتابوں کو قبول عام اور تداول حاصل ہوا۔

صہ حاجی خلیفہ نے کثرت الظنون میں اطلاق کی اتباع میں نواب صدیق حسن خاں قنوجی نے اپنی  
بعض تالیفات میں اس کے برعکس لکھا ہے کہ لغت اول پہلے علامہ محلی نے لکھا اور لغت ثانی علامہ سیوطی  
نے مرتب کیا ہے مگر یہ حقیقت کے سراسر خلاف ہے جیسا کہ علامہ سیوطی نے تفسیر جلالین کے آغاز میں  
بصراحت لکھا ہے نیز ملاحظہ ہو۔ تبصرۃ المرشد برویتہ صفا الناقد از مولانا عبدالحمید فرنگی محلی۔  
مطبع انوار محمدی ٹکھنؤ شاہدہ ۲۹۸

آج کل اگر اس وقت حال علامہ سیوطی کے تمام تلامذہ اس واقعہ کو علامہ سیوطی نے تکرار کیا ہے جو تفسیر جلالین کے مطبوعہ نسخوں میں منقول نہیں ہے، لیکن علامہ سیوطی نے شامی نے علامہ سیوطی کے اصل نسخے سے وہ واقعہ الفتوحات الالہیہ میں بتا کر نقل کر دیا ہے جو یہ نظر میں ہے۔

شیخ شمس الدین سیوطی کا بیان ہے کہ میرے دوست شیخ کمال الدین محلی نے جو علامہ جلال الدین محلی کے بھائی تھے بیان کیا کہ انہوں نے ایک خواب میں اپنے بھائی جلال الدین محلی کو دیکھا کہ ان کے سامنے ہمارے دوست شیخ جلال الدین سیوطی بیٹھے ہوئے ہیں اور ان کے آگے میں اپنا لکھا ہوا تکیہ تفسیر ہے اور وہ علامہ محلی سے فرما رہے ہیں کہ اس تفسیر کے ان دونوں حصوں میں سے کون سا حصہ اسلوب بیان کے اعتبار سے بہتر ہے میرا آپ کا علامہ محلی نے فرمایا تم خود دیکھ لو اور چند مقامات کی طرف اشارہ بھی کیا۔ اس میں اعتراضات کی طرف اشارہ بھی تھا۔ علامہ سیوطی پر علامہ محلی کی طرف سے جو اعتراض ہوتا موصوف اس کا جواب دیتے اور شیخ محلی سن کر مسکراتے اور ہنستے رہتے تھے،

علامہ سیوطی کا بیان ہے کہ میرا یہ اعتقاد یقین ہے کہ وہ وضع و اسلوب میں شیخ محلی نے اپنی تفسیر میں طرح ڈالی ہے وہ میرے طریقہ و اسلوب سے زیادہ بہتر ہے اور من کا لیں ان کا حصہ خالق و ممتاز ہے۔

علامہ سیوطی نے اسلوب بیان اور طریقہ تفسیر میں شیخ محلی کی اتباع کی ہے اور انہی کے نسخے پر کتاب مذکورہ لکھا ہے۔ موصوف کا بیان ہے۔

وقد اکتلتہ بتکلمة علی نمطہ صحت میں نے تکرار جلالین اپنی کے انداز پر صرف بقول اول البقرة الى اخرا لاسر انہ سے آخر سورہ اسرا تک مکمل کیا ہے۔

علامہ سیوطی نے آغاز کتاب میں بصراحت لکھا ہے کہ اس تفسیر میں ہر جگہ حسب ذیل چل

۱۔ ملاحظہ ہو الفتوحات الالہیہ طبع مصر ج ۲ - ۴۶۰ و ۴۶۱  
 ۲۔ عن المحاضرہ فی اخبار مصر والقاہرہ ج ۱ ص ۲۵

۱۱۔ تفسیر میں اختلاف کی گئی ہے کہ کلام اللہ کے سنہ سال سے کہیں آجائیں۔

۱۲۔ قول راجح کو اختیار کیا گیا ہے۔

۱۳۔ ضروری اعراب کو بیان کیا گیا ہے۔

۱۴۔ مختلف تفسیراتوں کی بھی نشاندہی کی گئی ہے اور لفظ لانی کثرت سے احتراز کیا گیا ہے بلکہ بشرطہ بشریت سے کیونکر خارج ہو سکتا ہے۔ بعض مقامات پر دونوں مفسروں سے تفسیر میں لغزش ہوئی ہے امدانوں نے قول راجح کے بجائے قول مرجوح کو نقل کر دیا ہے بلکہ ساتھ الاحتمال قول دہر کر دیا ہے۔ چنانچہ علامہ سیوطی نے آیت شریفہ *فلما اتما صالحا جعلنا له شريكا*، *فما اتقوا*، *فنعلى الله عايشا* کون *و* کی تفسیر میں اور علامہ محل نے آیت شریفہ *اذ دخلوا على داود فشرع منهم قالوا اتخف خضعن لىقى بعضنا على بعض* فاحکم بیننا بالحق ولا تشطط واهدنا الى سواء الصراط (۳۳) اور آیت شریفہ *وما ارسلنا من قبلك من رسول ولا نبي الا اذا تمس القى الشيطانى فى امنيته فينسخ الله ما يلقى الشيطانى ثم يحكم الله آية* (۳۴) کی تفسیر میں ایسا ہی کیا ہے یہ

یہ اہم تکملہ تفسیر علامہ سیوطی نے صرف چالیس دن کی قلیل مدت میں مکمل کیا تھا فرماتے ہیں۔

الفتة في مدة قدما ميعادا انكليم تمہ میں نے اس کو مدت ميعاد کليم (چالیس دن) میں مرتب کیا ہے۔

علامہ موصوف نے فراغت تالیف کا جو سن تحریر فرمایا ہے وہ یہ ہے۔

۱۔ ملاحظہ ہو تفسیر الجلالین مع الکمالین والزلالین، طبع نوکشتور کھنوسہ ۱۳۱۶ھ ص ۲

۲۔ ص ۲ و ۳

۳۔ ص ۲۳۸

قسماً من تالیفہ یوم الاحد عاشور  
 شوال سنۃ سبعین و اثنان عشر  
 (کان) الاجزاء فیہ یوم الاربعاء  
 مستقل رمضان من السنۃ المذکورۃ  
 و توفی فی یوم یوم الاربعاء  
 سادس مفر سنۃ احدی و بلعین

مذکورہ بالا عبارت سے ثابت ہے کہ یہ تفسیر علامہ علی کا وفات کے بعد سال بعد  
 مرتب ہوا۔ اور اس وقت علامہ سیوطی صرف ۲۲ برس کے تھے۔ تفسیر کے موضوع پر یہ علامہ  
 موصوف کا پہلا کلام ہے۔  
 علامہ سیوطی نے اس کی ترتیب و تالیف میں کس جانثالی و جنت کی ہے اس کا اندازہ موصوف  
 کے حسب ذیل بیان سے کیا جاسکتا ہے۔

قد افرغت فیہ جہیسی  
 و ہذ لت فکری فیہ فی نفس  
 اراھا ان شاء اللہ تعالیٰ تجدی  
 تفسیر جلالین اختصار و جامعیت میں اپنی نظیر آپ ہے۔ سچ ہے کہ اس تفسیر میں وہاں کو  
 کو نہ میں ہڈ کیا گیا ہے۔ اختصار لیا ہے کہ سورہ مزمل تک تفسیر کے اور ستر آں مجر کے مرفوع  
 تعلق میں برابر ہیں۔ سورہ مدثر کے بعد کچھ تفسیر کے حروف تعداد میں بڑھ گئے ہیں۔ مابقی غلط  
 کثرت التنون میں لکھتے ہیں۔

قال لبعض علماء اليمن عدوت  
 حروف القرآن و تفسیرہ للجلالین  
 علامہ میں نکلت کسی کا بیان ہے کہ میں نے  
 قرآن اور تفسیر جلالین کے حروف کو شمار کیا

تو اس کے حروف کو جمع میں تک پہنچانے سے اس کا بغیر و منون کے چھوٹا ہونا جائز ہے۔

اس کی وامپت کے متعلق حاجی فایز نے بالکل ٹھیک فرمایا ہے۔

ہو مع حکومتہ صغیر الجم کبر المعنی  
 دن لب باب التفاسیر سے  
 تفسیر جلالین جم کے اعتبار سے چھوٹی ہے  
 لیکن معانی و مطالب کے اعتبار سے بڑی  
 اہم ہے کیونکہ یہ تفسیروں کا پتھر ہے۔

الاکسیر فی اصول التفسیر میں ہے  
 شہتہ قولہ میں تفسیر ہمارے کتب و رسائل و شہادہ و شہادہ  
 ہند در کتب و رسد است و صدق این شل سنا راست کہ ہر کہ بقامت کہتہ  
 بقیرت پتر سے

تفسیر جلالین، اختصار و وامپت، صحت مفہوم اور توضیح مطالب کی وجہ سے ہر دور  
 میں علماء و طلبہ کی مرکز توجہ رہی ہے۔ علماء اور اہل علم کو استحضار معانی کی خاطر اس سے خاص  
 اعتنا اور کثرت سے اس کا مطالعہ کیا گیا۔

شیخ عبدالوہاب شعرائی نے اس کا تیس مرتبہ مطالعہ کیا تھا۔ لطائف المتن میں مذکور ہے  
 فاعلت تفسیر الجلالین نحو ثلاثین مرتبہ میں نے تفسیر جلالین کا تقریباً تیس مرتبہ  
 مطالعہ کیا ہے۔

۱۔ ملاحظہ ہو تفسیر جلالین جلد ۲  
 ۲۔ کتب اللغویین طبع استنبول ۱۳۶۰ ج ۱، ص ۴۵

۳۔ الاکسیر فی اصول التفسیر از نواد صدیق من خان قنوی طبع تلہامی کا پتھر ۱۳۵۵

کتابتوں کی کے لئے اس کو پڑھتے رہے ہیں۔ جلد ہاتھوں میں لے کر کتاب و دعا اور دست  
 نصاب مدعو میں داخل ہے۔ شاہ ولی اللہ محدث دہلوی جنہوں نے حسرائی پر لکھا کہ  
 زبان میں ہدایت نہیں تو تمہارے، انہوں نے بھی غالباً انی وجہ سے اس کے پڑھنے کی  
 فرمائی ہے۔ چنانچہ موصوف کے وصیت نامہ میں مذکور ہے۔

بعد ازاں قرآن عظیم درس گویند ہاں صفت کہ صرف قرآن بخواند بغیر تفسیر و ترجمہ گویند  
 و در آخر شکل یا شدہ نمونہ شاہ شریل شوق شہود و بحث ناپہ و بعد فسرانہ از دست  
 تفسیر تفسیر جلالین و بقدر ہر س بخواند و درین سرتج بیخما است  
 انی وجہ سے نامہ علماء نے اس پر حواشی و مشروح لکھے چنانچہ رب سے پہلے عطا  
 سیوطی کے شاگرد نقیبہ و محدث شیخ شمس الدین محمد بن عبد الرحمن علقمی مصری شافعی المتوفی  
 ۹۶۳ھ نے ۹۵۲ھ میں اس پر حاشیہ لکھا جس کا نام قس الفیرین علی تفسیر الجلالین ہے۔  
 اس کا قلمی نسخہ جامعہ ازہر کے کتب خانہ میں محفوظ ہے۔ موصوف کے بعد جن علماء  
 اہل مدرسین نے اس پر حاشیہ اور شرح میں لکھیں ان کے نام ذیل ہیں۔

افقیہہ بدرالدین محمد بن محمد کرشی بکری المتوفی ۹۸۸ھ نے ۹۸۸ھ میں مجمع البحرین  
 و مطلع البدرین کے نام سے چار ضخیم جلدوں میں ہدایت بسوفا شرح لکھی ہے اس کا قلمی نسخہ  
 جامع ازہر کے کتب خانہ میں محفوظ ہے۔

(۲) نور الدین علی بن سلطان محمد تباری المتوفی ۱۰۰۰ھ کے حاشیہ کا نام جلالین ہے جو موصوف  
 نے ۱۰۰۰ھ میں مرتب کیا تھا۔ اس کے متعلق حاجی ظیفہ رقمطراز ہیں۔  
 فی حاشیہ مفید لکھ  
 یہ مفید حاشیہ ہے۔

۱۔ بلاغہ ہو وصیت نامہ شاہ ولی اللہ محدث دہلوی مطبع محمدی لاہور ۱۳۰۲ھ میں ۱۱۰۰۰  
 لاہور سے عطا الجید کے ساتھ طبع ہوا تھا۔  
 ۲۔ فہرست المکتبۃ الازہریہ مطبع ازہر طبع دوم ۱۳۴۱ھ۔ ۳۔ ایضاً کتاب مذکورہ ۱۳۴۱  
 ۴۔ کشف الظنون ج ۱۔ ۱۳۴۵ھ

۳۔ شیخ عطیہ بن عطیہ اجمونی شافعی المتوفی ۱۱۲۵ھ نے اس کی شرح میں جلد اول  
 میں کی جو اٹھویں النیرین فی حل الافعال الجلالین کے نام سے مشہور ہے۔ اس کا تعلق نسخہ  
 بھی جامعہ ازہر کے کتب خانہ میں محفوظ ہے۔

۴۔ شیخ سلیمان بن عمر جمیلی شافعی المتوفی ۱۱۸۸ھ نے چار جلدوں میں الفتوحات الالہیہ  
 توفیح تفسیر الجلالین التتاکن الخفیہ لکھی۔ یہ ہندیت پرورد و مقبول شرح ہے۔ یہ شرح  
 سب سے پہلے ۱۲۶۵ھ بولاق مصر سے شائع ہوئی تھی، پھر دیگر مطابع سے چھپ کر  
 شائع ہوئی۔

۵۔ شیخ احمد بن محمد صدوی مالکی المتوفی ۱۱۸۸ھ نے ۱۱۲۵ھ میں اس کی جو شرح بھی  
 تھی وہ پہلی بار ۱۲۱۸ھ میں بولاق مصر سے تین جلدوں میں چھپ کر شائع ہوئی تھی۔ پھر دیگر  
 مطبعوں سے بھی شائع ہوئی۔

۶۔ شیخ عبداللہ بن محمد بزاوی شافعی نے ۱۳۶۲ھ میں قرۃ العین و نزهة العواد نامی  
 حاشیہ لکھا جو چار جلدوں میں ہے۔

۷۔ شیخ علی شیبینی شافعی اشعری سے منور النیرین لغیر تفسیر القرآن یادگار ہے اس  
 شرح کا تعلق نسخہ بھی جامعہ ازہر کے کتب خانہ میں محفوظ ہے۔

۸۔ مصطفیٰ بن شعبان نے فتوح الرحمن توفیح القرآن کے نام سے حاشیہ لکھا جو دو  
 جلدوں میں ہے، اس کا تعلق نسخہ بھی جامعہ ازہر کے کتب خانہ میں محفوظ ہے۔

۱۔ فہرست الفرائد القیومیہ، طبع دہلی، کتب المصریہ ۱۳۶۶ھ ج ۱۔ ۱۹۱

۲۔ فہرست المکتبہ الازہریہ ج ۱۔ ۱۹۱

۳۔ ملاحظہ ہو فہرست المکتبہ الازہریہ ج ۱۔ ۱۹۱

۴۔ ج ۱۔ ۱۹۱

۵۔ ج ۱۔ ۱۹۱

(۱) شیخ سیدنا محمد قاری نے ۱۱۸۸ھ میں کتبنا الخیرین میں سے بعض کتب کو تفسیر بلالین  
کئی جہتوں سے میں میں کتب ہو کر شائع ہوئی۔  
پھر سلطان احمد کتب خانہ کے من عباد نے اس تفسیر پر شرح لکھی اور شائع کی۔  
۱۲۰۰ھ میں۔

شیخ عالم الدین شیخ الاسلام محمد دہلوی المتوفی ۱۲۲۸ھ نے کمالین کی تفسیر  
بلالین لکھی اور ۱۲۲۸ھ میں شائع ہوئی تھی۔ پھر نو کشتور نے ۱۲۳۳ھ میں اس  
کو دوبارہ شائع کیا تھا۔

مولانا فیض الرحمن سہارنپوری المتوفی ۱۳۰۲ھ کا ماشیہ ۱۲۸۲ھ میں شائع ہوا تھا  
محمد یار سرت علی حنفی نے ۱۳۰۲ھ میں بلالین کے نام سے ماشیہ لکھا جو نو کشتور نے ۱۳۱۲ھ میں  
کمالین کے ساتھ چھاپا تھا۔

روح الدین حنفی نقشبندی کاشغری المتوفی ۱۳۱۲ھ نے ترویج الارواح لکھی۔ یہ شرح  
سچی مطبع نظام التعليم لاہور سے ۱۳۱۲ھ میں چھپ کر شائع ہوئی تھی۔  
مولانا تراز علی کعبوی المتوفی ۱۳۸۱ھ نے تفسیر بلالین کے آخری حصہ یعنی پارہ ۱۴  
کا تفسیر بلالین کے نام سے کیا تھا جو شائع ہو چکا ہے۔

علامہ نے تفسیر بلالین پر مشروح و حواشی ہی نہیں لکھے بلکہ بعض جگہوں پر اس کا  
بہتر طریقہ لکھا ہے۔ تیسرا آنجمہ کی حنفی تفسیر میں بھی لکھی ہیں جن کے نام بہتر ناظرین ہیں۔  
شیخ ذوالحجین احمد بن محمد عربی شافعی گازی نے سومرہ کو تفسیر کا نام المراد المتکم  
فی تبیان القسوان ہے اس کے متعلق لوہاب صدیق عن خاں قنوجی لکھتے ہیں۔

۱۔ حافظ العصر علامہ سید انور شاہ کے اس ماشیہ کو ملا علی قاری کے ماشیہ سے زیادہ  
بہتر قرار دیا ملاحظہ ہو فیض الہادی علی صحیح البخاری بیچ قاہرہ ۱۳۵۶ھ ج ۱۔ ۱۲



ہے۔ جس سے اس کا پہلا نام مجمع البحرین و مطلع البدرین تحریر الراجحہ و تقریر المسائل ہے۔ علامہ محمد بن محمد بن طبری القزینی مشہور کی معرکہ الارادہ تفسیر جامع البحرین تالیف القرآن کے طرز کی تفسیر ہے۔ اور جب بیان موصوف اس سے لیا جاوے جائے و مفہمے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ اس کی ترتیب و تالیف کا آغاز ۱۰۰۰ سے پہلے ہو چکا تھا۔ ۱۰۰۰ میں علامہ موصوف نے اس کا مقدمہ البتیر فی علوم التفسیر لکھا جس میں قرآن مجید کے ایک سو دو علوم پر نہایت سیر حاصل تبصرہ کیا۔ جب موصوف کو علامہ برہان الدین زرکلی کی کتاب البرہان فی علوم التفسیر ملی اور موصوف نے اس کو سامنے رکھ کر ۱۰۰۰ میں مجمع البحرین کا مقدمہ مرتب کیا، جو الاتقان فی علوم القرآن کے نام سے مشہور ہے، اس وقت یہ تفسیر زیر ترتیب تھی، علامہ سیوطی نے الاتقان کی آخری فصل میں اس اہم تفسیر کا تذکرہ جس انما سے کیا ہے اور اس کی تکمیل کی دعا کی ہے اس سے ناظرین کو اس کی جامعیت و افادیت کا صحیح اندازہ ہو سکتا ہے۔ علامہ موصوف لکھتے ہیں۔

میں نے ایک جامع تفسیر لکھنا شروع کی ہے جو جملہ تفسیری روایات اقوال مستدلہ استنباطات اشارات اعراب لغات بلاغت کے نکات فن بدیع کے محاسن ادب خوبیاں وغیرہ امور کی جامع ہو۔ جن کی تفسیر میں ضرورت پیش آئی ہے۔ یہ کتاب ایسی جامع ہوگی کہ اس کے ہوتے ہوئے پھر کسی تفسیر کی کتاب کی حاجت باقی نہیں رہے گی۔ اس تفسیر کا نام مجمع البحرین و مطلع البدرین

وقد شرعت فی تفسیر جامع  
 لجمع ما يحتاج الیه من التفاضیر  
 المنقولة والا قوال المقولة والا  
 استنباطات والا اشارات والا عریب  
 واللغات و لکت البلاغت و محاسن  
 البدائع و غیر ذلک بیحیث لا يحتاج  
 معہ الی غیره الا صلا و سمیتہ بمجمع  
 البحرین و مطلع البدرین ہ  
 هو الذی جعلت ہذا الکتاب

مقدمہ کے بعد اہل تشیع کے مسائل اور  
 یحییٰ علی اکملہ مجدد والہ نے  
 یہ کتابت اس کتاب (الاتقان) کو  
 اس کا مقدمہ تیار دیا ہے میں اللہ تعالیٰ  
 سے حق حمد و ثناء علی اللہ علیہ وسلم  
 اس کتاب کی تکمیل میں مدد کا خواہاں ہوں  
 علامہ سیوطی کے انداز میں تحقیق کے پیش نظر یہ کہنا کہہ سکتے ہیں کہ علامہ سیوطی  
 کی یہ تفسیر اور مفسرین کے دور سے عہد خلافت تک کی تمام منقول و معقول تفاسیر  
 کی جامع ہوگی۔

بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہے کہ یہ تفسیر مکمل نہ ہو سکی۔ حاجی خلیفہ کی نظر سے بھی  
 یہ تفسیر نہیں گزری ہے۔ وہ بھی اس کی تکمیل کے بارے میں متروک ہیں بلکہ علامہ سیوطی  
 نے من الماحضہ میں دینی تالیفات کی جو فہرست پیش کی ہے اس میں اس کی طرف کوئی اشارہ  
 نہیں ہے۔

### ترجمان القرآن فی تفسیر المسند

یہ نہایت ہی سہولت تفسیر ہے اور ۸۹۵ سے قبل کی تالیف ہے۔ اس کی اہمیت اس کی  
 جامعیت کے لحاظ سے ہے۔ اس میں علامہ سیوطی نے صحابہ تابعین اور تبع تابعین سے آیات  
 کے سلسلہ میں جملہ تفسیری روایات اور آثار و اقوال کو بسند متصل نقل کیا ہے جس سے  
 ہر قول اور روایت کا مرتبہ و مقام اور اس کے صحیح و غیر صحیح ہونے کا علم بخوبی ہو جاتا ہے اس  
 تفسیر کے بارے میں حاجی خلیفہ لکھتے ہیں۔  
 ہر صحیحہ فی جنس مجلدات سے یہ بہت بڑی تفسیر ہے اور پانچ جلدوں میں ہے  
 جب اس تفسیر کی تلخیص الدر المنثور ہی چھ جلدوں میں چھپ کر شائع ہوئی ہے

تفسیر جامعہ اسلامیہ اور تفسیر جامعہ اسلامیہ کے ساتھ ساتھ دیگر کتب کے

# الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور

تفسیر جامعہ اسلامیہ میں پہلی مرتبہ تفسیر سے ۱۰۰۰ سے زائد حدیثیں جمع کیں گے اور ان سے دو بارہ ہاشمائی ہو گئی ہیں۔

یہ مقبول و مشہور کتاب علامہ سیوطی کی مکتوبہ ہجرتیہ تفسیر ترجمان القرآن کا نہایت کامیاب اختصار و خلاصہ ہے، جو ۱۰۰۰ سے زائد حدیثیں جمع کیں گے اور ان سے دو بارہ ہاشمائی ہو گئی ہیں۔

لما ألفت كتاب ترجمان القرآن	و هو تفسير المسند عن رسول الله
صلى الله عليه وسلم وأصحابه رضوانهم	عنه وشتم مجده الله في مجلدات فكان
ما اوردته فيه من الآثار والسنن	الكتب المخرجة منها والروايات رايت
تصوراً كظفر اللحم عن تحصيله من	في الاقتصار على سنن الاحاديث
دون الاسناد وتطويله فخصت	منه هذا المختصر مقتضباً في عمل
متن الاثر مصدر بالعرض والاختراع	في كل كتاب معتبر وسببته بالدور المتفق
في التفسير بالمأثور	

جب میں نے ترجمان القرآن کو جس میں تفسیر کی روایات کا سلسلہ اسناد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کی روایات جمع کیں گے اور ان سے دو بارہ ہاشمائی ہو گئی ہیں، ان کو اس میں چونکہ آثار و سنن جو الکتب مذکور ہیں، اکثر لوگوں کو اس کی تحصیل سے قاصر پایا اور ان کی رحمت متون احادیث کی طرف دیکھی نہ اسناد اور راویوں کی طرف ناچار میں نے اس کا یہ مختصر تیار کیا جس میں صرف متن حدیث کو نقل کرنا کافی ہے اور اس کا نام اور کتاب کا حالہ بھی دے دیا ہے اس خلاصہ کا نام میں نے الدر المنثور فی التفسیر بالمأثور رکھا ہے۔

مگر بلا حرجت سے، حقیقت میں اسالیب کے خلاف سیوطی نے آیات سے متعلق روایات کو صرف کثرت کے تحت داخل کرنا نہیں کیا بلکہ اس کی اصل کتاب سے جو روایات نقل کیے ہیں اس سے اسلوب سے جو آیات اور ہادی کا نام بھی یاد ہے۔ اس طرح اسلوب و آثار پر نقد و تہرہ نہیں کیا ہے۔ البتہ اس کتاب پر حافظ ابن حجر عسقلانی کی کتاب العباب فی بیان الاسباب سے ایک نہایت طویل ملاحظہ و تفسیر میں اقتباس نقل کیا ہے، جس کا مطالعہ بلاشبہ تفسیری روایات کی حیثیت و مقام کو سمجھنے میں بہت مفید ہے۔ اور یہی کتاب چاہئے کہ یہ جملہ تفسیری روایات کے سلسلہ اسانید پر نہایت اچھی اور ذمہ دہرہ ہے، جس سے تفسیر کے ہر طریق و اسانید کی حیثیت واضح ہو جاتی ہے۔ اور اس کے مگر تفسیر صحیح، ضحوت و دیگر میں آسانی تہذیب کا ایک تہہ ہے۔ اس کا مطالعہ ترجمان القرآن کے لئے نہایت ناگزیر ہے مگر تفسیر و مشور میں سلسلہ اسناد کو مدنظر کرنا چاہئے اور روایات پر نقد نہیں کیا گیا اس لئے اس کے مطالعہ کے لئے یہ اقتباس چنداں مفید نہیں۔ غالباً اسی وجہ سے ادیب صدیق من خاں ثنوی نے علامہ سیوطی کے اس عظیم الشان کارنامہ کو سراہتے ہوئے الاکسیر فی اصول التفسیر میں اس امر کا شکوہ کیا ہے اور لکھا ہے۔

این تفسیر متعلق است بحر سطور ہم بمطالعہ آن فائز شدہ خیلہ جامع واقع شدہ است اگر نتیجہ نیز ہمراہ بہداشت بے نظیری بود۔

حافظ سیوطی نے تفسیر المد المنثور میں اس امر کا چونکہ خاص التزام کیا ہے کہ جس کتاب سے روایات نقل کی ہے اس کا حوالہ دے دیا ہے اس سے ایک محدث حدیث کے مرتبہ و مقام کا بخوبی اندازہ کر سکتا ہے۔ اس لئے ہر روایت پر نقد و تہرہ کی حاجت نہ تھی۔ شاہ ولی اللہ محدث دہلوی نے قرۃ العین فی تفسیر الشیخین میں ایک موقع پر اس نکتہ کی طرف صریحاً فی الفاظ میں نہایت لطیف اشارہ کیا ہے۔

سیوطی قد مشور مع احادیث مناسبہ لقرآن نمود، قطع نظر از صوت و تم تا حدیث

آپنا بیرون علم خود بسند در حدیث و روایات خود مشتمل بر کتب و کتب  
 صدر آن محمد کو روایات، تاریخ و قصص نبی اسرافیل کی تفسیر میں کچھ کتب  
 اہم اور نہایت مفید کتاب ہے، اور ظاہر سیوطی کی فن تفسیر میں بغیر اس تفسیر کی روایات  
 پر وسعت نظر کی شاید حد ہے۔  
 اس کتاب کی جامعیت کا اندازہ اس امر سے ہو سکتا ہے کہ تفسیر سے متعلق روایات  
 کا جو ذخیرہ اس میں محفوظ ہو گیا ہے، وہ دس ہزار احادیث سے زیادہ ہے۔ علامہ سیوطی  
 کا بیان ہے

وقد اعتيت بما ورد عن النبي صلى الله عليه وسلم في التفسير وعن اصحابه  
 عن ابن عمر عن النبي صلى الله عليه وسلم في التفسير وعن اصحابه  
 من تفسیر قرآن کے سلسلہ میں جو  
 جمعیت فی ذلک کتابا حافلا فیہ اکثر  
 کچھ مروی ہے، اس کو میں نے نہایت احتیاطاً  
 من عشق آلائہ حدیث تہ  
 سے ایک کتاب میں جمع کیا ہے۔ یہ کتاب  
 دس ہزار سے زیادہ احادیث کی جامع ہے

شاہ عبدالعزیز محدث دہلوی المتوفی ۱۲۳۹ھ مجاہد ناقد میں رقمطراز ہیں  
 واحادیث متعلقہ بتفسیر التفسیر گویند، تفسیر ابن مردودہ و تفسیر ولسی و تفسیر ابن جریر  
 نیزہ مشاہیر تفسیر حدیث اند و کتاب و منشور شیخ جلال الدین جامع ہند است کے  
 تفسیر و منشور دار مفسرین کی تفسیر کی جامع ہے۔ فتح القدر الہامی لخواجہ  
 الدماہ من علم التفسیر مذکور ہے  
 دا علم ان تفسیر السیوطی  
 تمہیں معلوم رہے کہ تفسیر سیوطی جو منشور  
 اسمی بالدر المنثور و تداشکل  
 سے مشہور ہے، وہ سلف کا منشور ہے

۱۔ قرۃ العین فی تفصیل الشیخین، مطبع مجتہد دہلی ۱۳۱۰ھ ۲۸۳  
 ۲۔ ملاحظہ ہو تدریب الراوی فی شرح تفسیر القرآن لخواجہ  
 سے عمالہ نافعہ مطبع مجتہد دہلی ۱۳۱۰ھ